

Manuel de montage/Manuel d' utilisation/service

Aromatización en seco

KLAFS
MY SAUNA AND SPA



Indice de contenido

Página

1.	Description brève de l'aromatization à sec	37
1.1.	Application	37
2.	Utilisation conforme aux dispositions	37
3.	Consignes générales de sécurité	37
4.	Caractéristiques techniques de l'aromatization à sec	37
5.	Montage	38
5.1.	Visser le boîtier de la commande	38
5.2.	Plan de connexion	39
6.	Éléments de commande et de réglage de l'aromatization à sec	40
7.	Mise en marche de l'aromatization à sec	41
7.1.	Raccorder le flacon à substances aromatiques	41
7.2.	Mise en marche de l'aromatization à sec	41
8.	Arrêter l'aromatization à sec	42
8.1.	Arrêter l'aromatization à sec	42
8.2.	Enlever le flacon à substances aromatiques	42
9.	Réglages	43
9.1.	Modifier le dosage des substances aromatiques	43
9.2.	Modifier la température du diffuseur	44
9.3.	Modifier le volume d'air de ventilation	45
9.4.	Modifier le temps de marche à vide du ventilateur	46
10.	Si quelque chose ne fonctionne pas	47
11.	Entretien et nettoyage	48
11.1.	Nettoyer la plaque de chauffe / le ventilateur / le conduit du ventilateur	48
13.	Notas	49
13.	Direcciones	52

1. Description brève de l'aromatisation à sec

Pendant la séance de sauna, l'aromatisation à sec de Klafs vous procure détente et relaxation.

1.1. Application

L'arrivée des substances aromatiques se règle individuellement ; plusieurs possibilités sont ouvertes :

- réglage du régime du ventilateur
- réglage du volume de substances aromatiques
- réglage de la plaque de chauffe

2. Utilisation conforme aux dispositions

L'aromatisation à sec est conçue pour les installations de wellness vérifiées et autorisées par Klafs conformément à VDE ou au TÜV.

L'aromatisation à sec est destinée uniquement à l'usage prévu. Il suppose aussi que les conditions d'opération, de montage et d'entretien prescrites par le fabricant sont respectées.

En cas d'utilisation non conforme ou de transformations arbitraires de la commande, le fabricant n'est pas responsable des dommages qui s'ensuivent. L'utilisateur supporte à lui seul les risques.

La commande peut uniquement être utilisée et entretenue par des personnes qui sont familiarisées avec ces tâches et qui sont instruites des dangers. Respecter les prescriptions correspondantes ainsi que toutes les autres règles techniques de sécurité généralement reconnues !

3. Consignes générales de sécurité

Avant la mise en service, lire et tenir compte du manuel d'utilisation et des consignes de sécurité !



Dans ce manuel d'utilisation, toutes les parties de texte concernant votre sécurité sont marquées de ce symbole. Transmettez toutes les consignes de sécurité aux autres utilisateurs.

- Débrancher la commande du réseau avant l'ouverture du boîtier de commande !
- En cas de dérangements, qui ne peuvent être éliminés par un électricien qualifié agréé, informer le service après-vente de Klafs !
- N'utiliser que des pièces de rechange Klafs d'origine !
- Toute modification arbitraire de la commande est interdite !
- Exécuter le montage de la commande selon les instructions de montage !
- Ne jamais conserver le flacon de substances aromatiques dans la cabine !

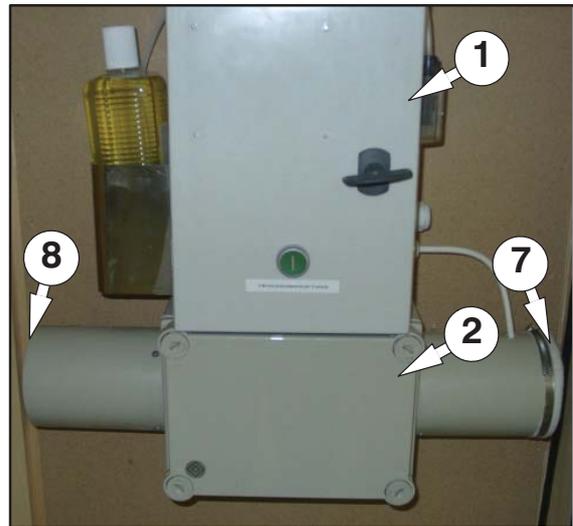
4. Caractéristiques techniques de l'aromatisation à sec

Entrée du bloc d'alimentation :	1 / N / PE ~ 230 V, 50-60 Hz
Dimensions :	larg. = 450 mm, haut. = 600 mm, prof. = 150 mm
Conditions ambiantes :	température 0 °C à 25 °C, humidité relative de l'air 80 % max.

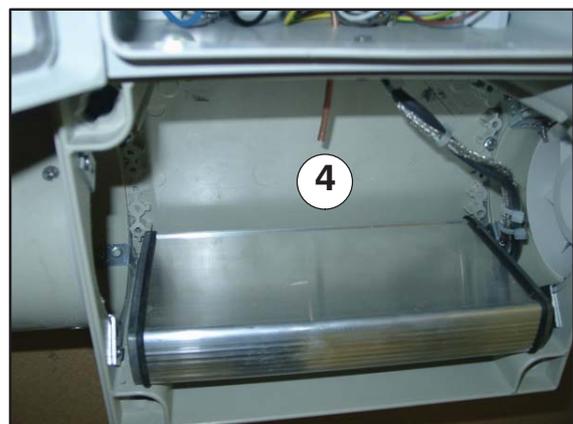
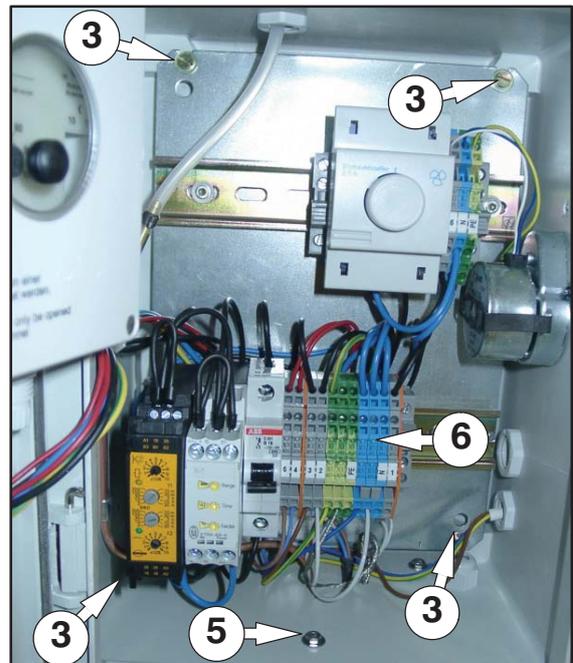
5. Montage

5.1. Visser le boîtier de la commande

1. Démontez le couvercle du boîtier de la commande (1) et le diffuseur (2).

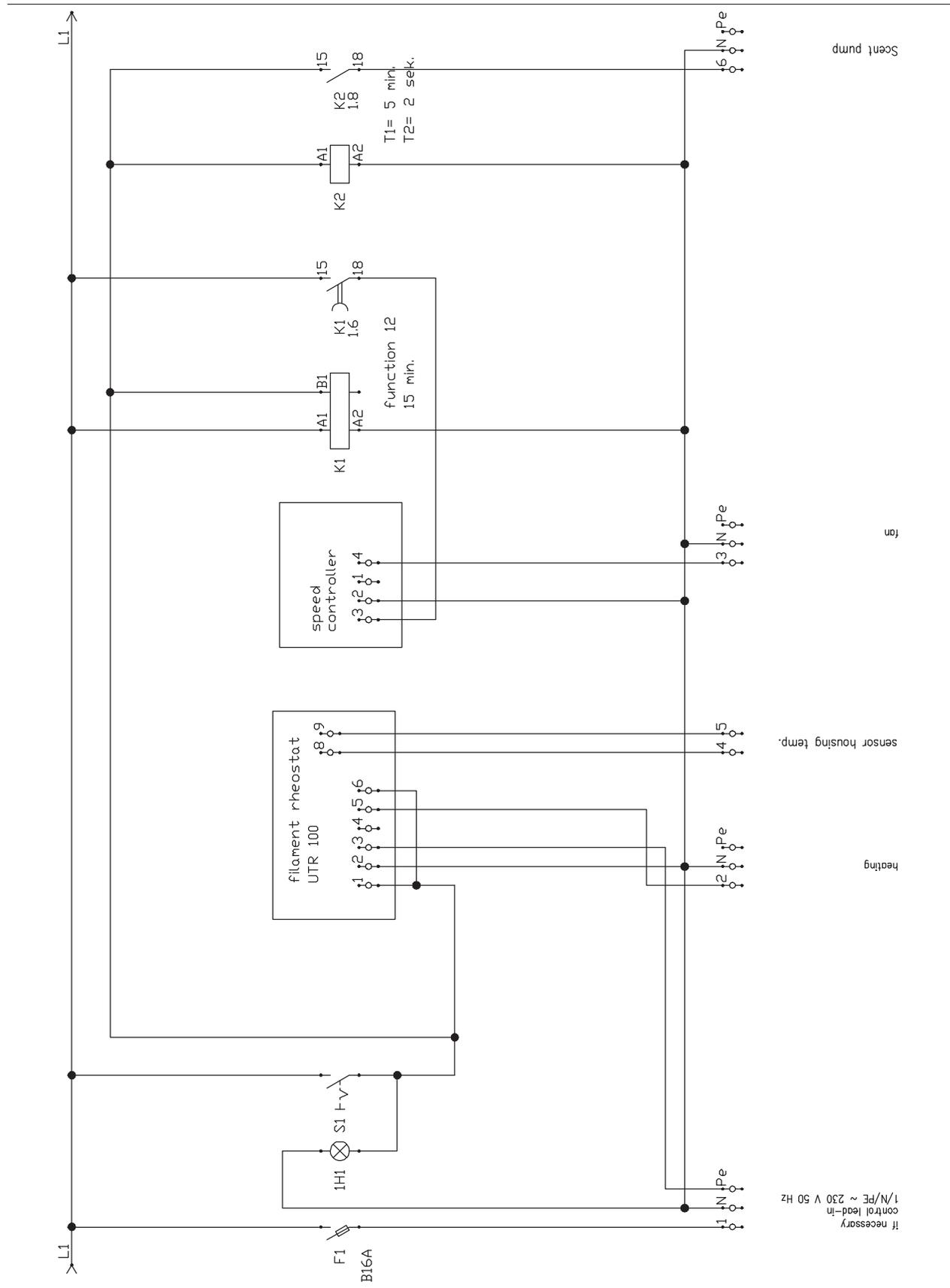


2. Reporter sur la paroi la position des vis de fixation (3).
3. Visser le boîtier de la commande sur la paroi.
4. Visser le diffuseur (4) sur le boîtier de la commande (5).
5. Faire passer les câbles d'arrivée sur la commande et raccorder (6) - voir plan de connexion page 39.
6. Raccorder les câbles d'arrivée d'air (7).
7. Raccorder les câbles de ventilation (8) sur la cabine de sauna.
8. Monter le couvercle du boîtier de la commande (1) et le diffuseur (2).

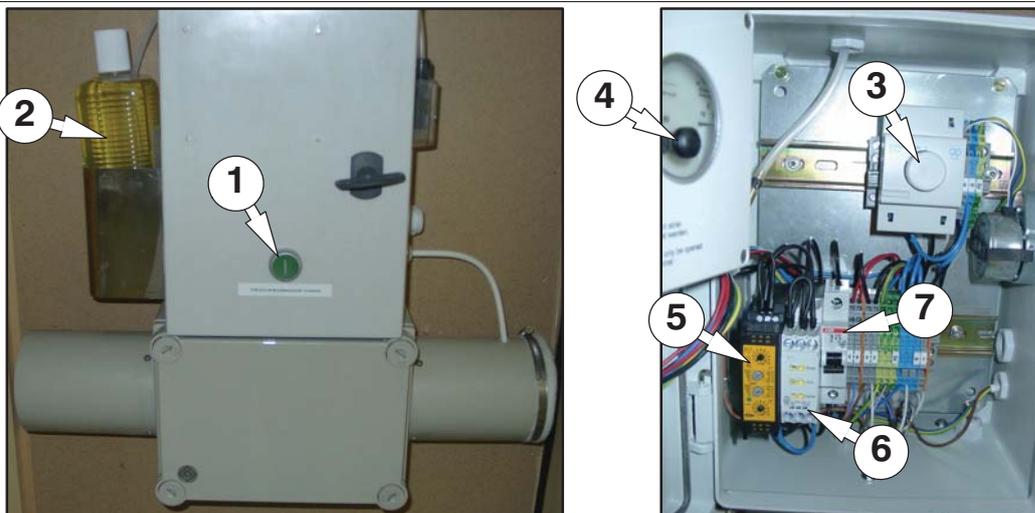


5. Montage

5.2. Plan de connexion



6. Éléments de commande et de réglage de l'aromatisation à sec



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.

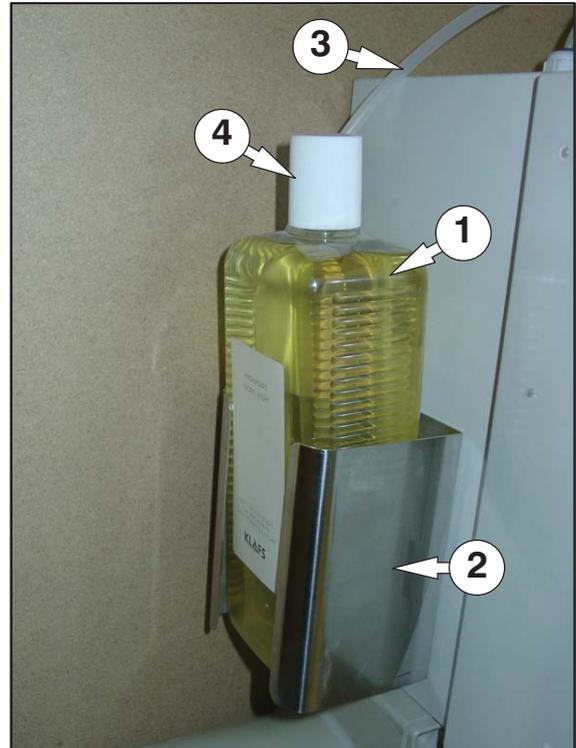
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

Pos.	Attribution :	Fonction :
1.	Interrupteur de mise en marche/d'arrêt	Mise en marche / Arrêt de l'aromatisation à sec.
2.	Flacon à substances aromatiques	Flacon à substances aromatiques dans le support.
3.	Indicateur du nombre de tours	pour réglage en continu du régime du ventilateur.
4.	Régleur de température	pour réglage en continu de la température de la plaque de chauffe de diffusion de substances aromatiques. ☞ La température est réglée sur 60° C par défaut.
5.	Temporisateur de dosage des substances aromatiques	pour régler le volume de substances aromatiques. T1 = pause (réglage par défaut 5 minutes) T2 = mise en marche (réglage par défaut 2 secondes).
6.	Temporisateur de temps de marche à vide du ventilateur	pour réglage en continu du temps de marche à vide du ventilateur après l'arrêt de l'aromatisation à sec sur l'interrupteur marche/arrêt 1. ☞ Le temps de marche à vide doit être réglé sur 15 minutes environ.
7.	Fusible	Fusible d'alimentation en courant de l'aromatisation à sec.

7. Mise en marche de l'aromatisation à sec

7.1. Raccorder le flacon à substances aromatiques

1. Mettre le flacon à substances aromatiques (1) dans le support (2).
2. Introduire le tuyau flexible d'arrivée (3) de la pompe d'alimentation jusqu'au fond du flacon en le passant par l'orifice de la capsule à vis (4).



7.2. Mise en marche de l'aromatisation à sec

1. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (5).

L'aromatisation à sec démarre et dégage les substances aromatiques dans la cabine de bains.

- ◆ Modifier les réglages
 - Dosage de substances aromatiques - voir page 43,
 - Température du diffuseur - voir page 44,
 - Volume d'air de ventilation - voir page 45.



8. Arrêter l'aromatisation à sec

8.1. Arrêter l'aromatisation à sec

1. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (1).

L'aromatisation à sec s'arrête.

Le ventilateur continue à fonctionner pendant le temps réglé puis s'arrête automatiquement.

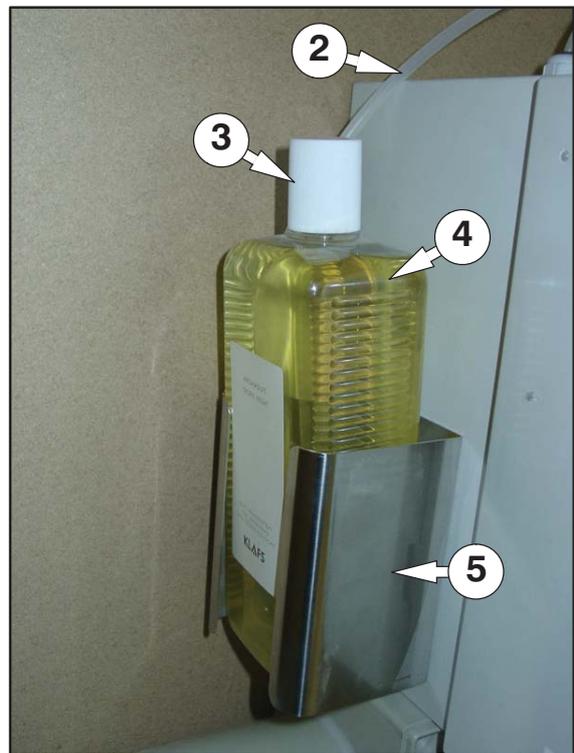
- Modifier le temps de marche à vide du ventilateur - voir page 46.



8.2. Enlever le flacon à substances aromatiques

☞ Au cas où l'aromatisation à sec n'est pas utilisée pendant une assez longue période, enlever le flacon à substances aromatiques.

1. Faire sortir le tuyau flexible d'alimentation (2) de la capsule à vis (3).
2. Retirer le flacon à substances aromatiques (4) du support (5) et fermer hermétiquement la capsule à vis.



9. Réglages



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.

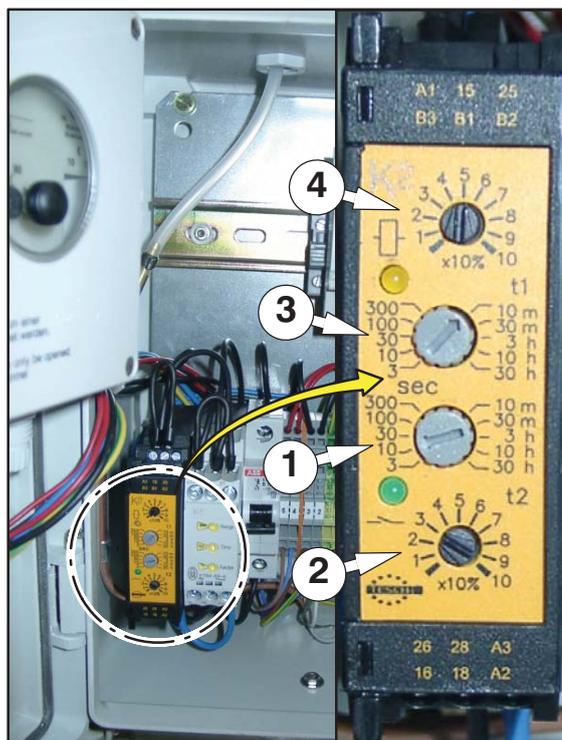
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

9.1. Modifier le dosage des substances aromatiques

1. Ouvrir le boîtier de commande.

Régler la durée d'alimentation (T2)

- Commutateur sélecteur (1) - Plage de temps
Durée d'alimentation maximale en secondes (gauche) - Plage 3 - 300 secondes minutes/heures (droite) - Plage 10 minutes - 30 heures.
 - Régulateur (2) - réglage du temps
réglage en continu du temps en pourcentage 1 - 100% dans la plage de temps réglée (commutateur sélecteur (1)).
 - ☞ Réglage par défaut durée d'alimentation = 2 secondes.
2. Régler la plage de temps max. sur le commutateur sélecteur.
 3. Régler la durée d'alimentation sur le régulateur (2).



Régler la durée de pause (T1)

- Commutateur sélecteur (3) - Plage de temps
Durée de pose maximale en secondes (gauche) - Plage 3 - 300 secondes minutes/heures (droite) - Plage 10 minutes - 30 heures.
 - Régulateur (4) - réglage du temps
réglage en continu du temps en pourcentage 1 - 100% dans la plage de temps réglée (commutateur sélecteur (3)).
 - ☞ Réglage par défaut durée de pause = 5 minutes.
4. Régler la plage de temps max. sur le commutateur sélecteur.
 5. Régler la durée de pause sur le régulateur (4).

9. Réglages



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.

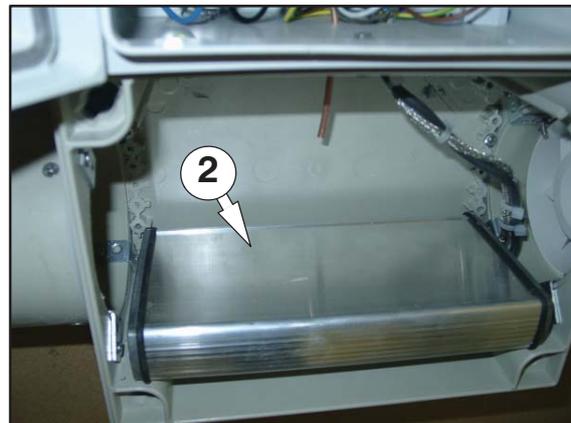
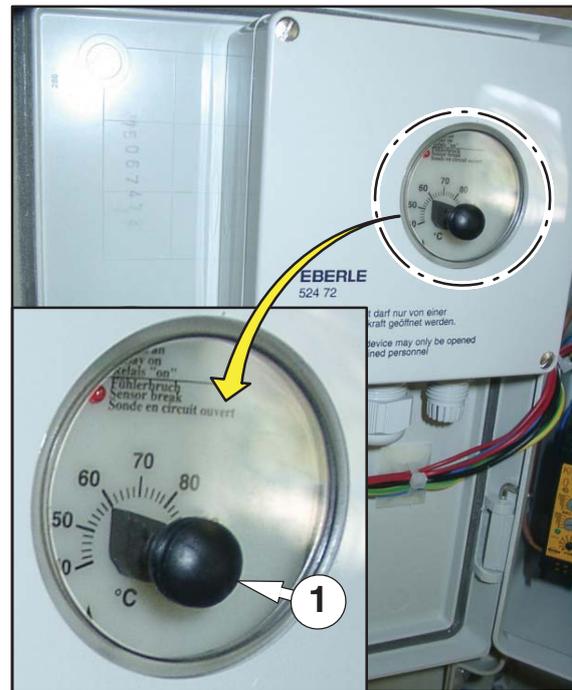
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

9.2. Modifier la température du diffuseur

1. Ouvrir le boîtier de commande.

Régler la température du diffuseur

- ☞ Réglage par défaut de la température du diffuseur = 60° C.
2. Régler sur le régulateur à induction (1) la température de la plaque de chauffe (2).



9. Réglages



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.

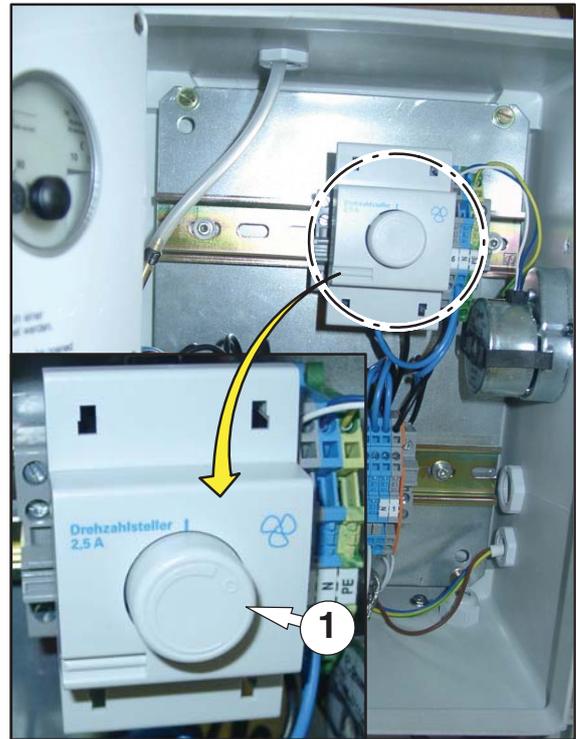
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

9.3. Modifier le volume d'air de ventilation

1. Ouvrir le boîtier de commande.

Régler le volume d'air de ventilation

2. Régler sur le régulateur à induction (1) le volume d'air de ventilation du ventilateur (2).



9. Réglages



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.

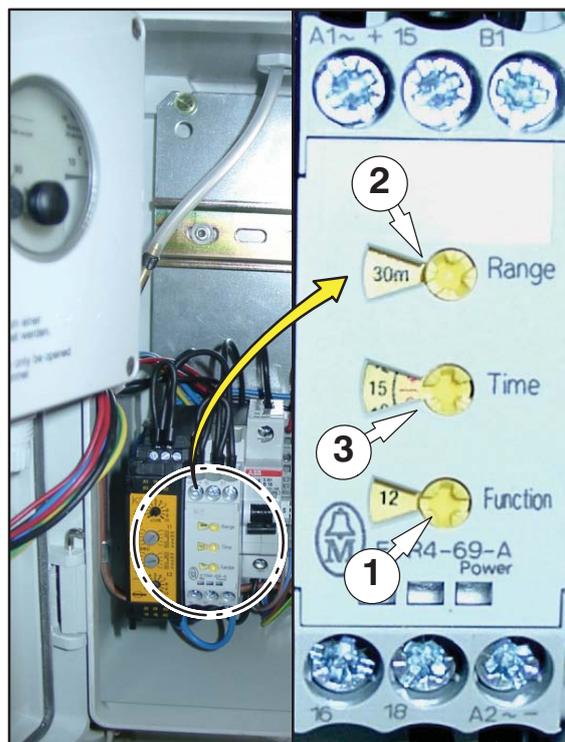
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

9.4. Modifier le temps de marche à vide du ventilateur

1. Ouvrir le boîtier de commande.

Régler le temps de marche à vide du ventilateur

- Interrupteur de fonction (1) - Mode opératoire 12 = temporisation de fin de cycle.
 - Régulateur (2) - plage de temps 30m = 30 minutes.
 - Régulateur (3) - mise au point 15 = 15% du réglage de la plage de temps
- ☞ Réglage par défaut plage = 30m
 - ☞ Réglage par défaut durée = 15
 - ☞ Réglage par défaut fonction = 12
2. Sélectionner sur l'interrupteur de fonction le mode opératoire 12.
 3. Régler la plage de temps sur le régulateur (2).
 4. Faire la mise au point sur le régulateur (3).



10. Si quelque chose ne fonctionne pas ...



Faire exécuter les travaux de réparation et de maintenance uniquement par le personnel du service après-vente Klafs ou par un homme de métier agréé expressément par Klafs.



Danger en cas de contact avec des pièces sous tension !

Danger de mort par électrocution à l'ouverture du boîtier de commande, par ex. lors des opérations de réglage ou de l'élimination de défaillances.
Mettre toujours le boîtier de commande hors circuit avant de l'ouvrir. Effectuer les opérations en suivant les règles applicables généralement aux équipements électriques.

Erreur	Cause	Remède
L'aromatisation à sec ne fonctionne pas.	Pas de tension de réseau.	Vérifier l'interrupteur protecteur et le fusible de l'alimentation en courant.
	Interrupteur marche/arrêt non actionné.	Actionner l'interrupteur marche/arrêt - voir chapitre 7.2.
	Le fusible de la boîte de commande s'est déclenché.	Avertir le personnel de service de Klafs.
Les substances aromatiques ne se dégagent pas.	Interrupteur marche/arrêt non actionné.	Actionner l'interrupteur marche/arrêt - voir chapitre 7.2.
	Flacon à substances aromatiques vide ou non raccordé.	Remplacer le flacon à substances aromatiques ou le raccorder - voir chapitre 7.1.
	Vérifier les réglages par défaut de dosage des substances aromatiques, de température du diffuseur ou le volume d'air de ventilation.	Vérifier les réglages : Dosage de substances aromatiques - voir page 43. Température de diffusion - voir page 44. Volume d'air de ventilation - voir page 45.
	Le ventilateur est défectueux.	Avertir le personnel de service de Klafs.
	La plaque de chauffe est défectueuse.	Avertir le personnel de service de Klafs.
Le ventilateur ne fonctionne pas après l'arrêt.	Pas de tension de réseau.	Vérifier l'alimentation en courant électrique.
	Vérifier les réglages par défaut du temps de marche à vide.	Modifier le temps de marche à vide du ventilateur - voir page 46.

11. Entretien et nettoyage



Danger dû aux surfaces très chaudes !

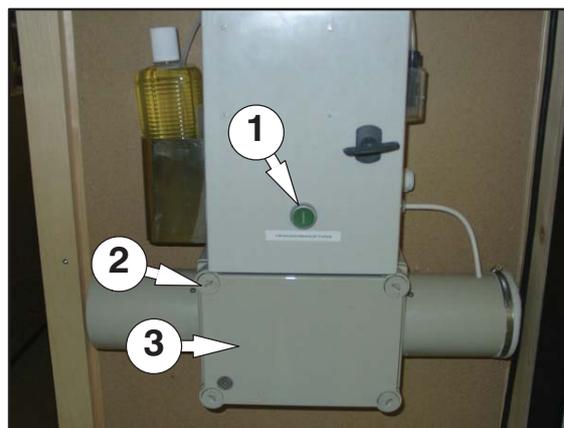
Il y a risque de brûlures au contact de la plaque de chauffe.
Arrêter l'aromatisation à sec. Attendre que la plaque de chauffe soit refroidie.



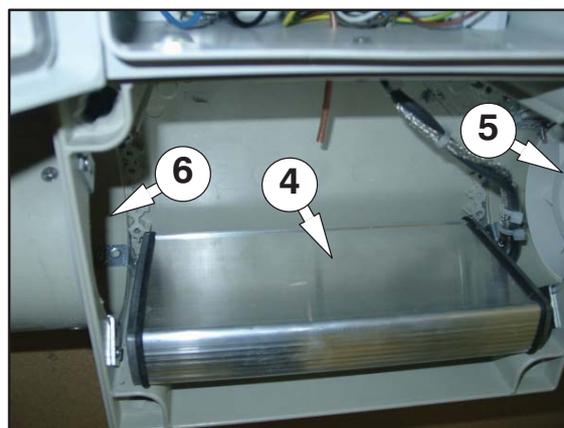
Nettoyer avec du savon doux, de l'eau et un chiffon doux.
Pour éliminer les tâches rebelles, utiliser de l'alcool isopropylique.

11.1. Nettoyer la plaque de chauffe / le ventilateur / le conduit du ventilateur

1. Arrêter l'aromatisation à sec sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
2. Risque de brûlures !
Attendre que la plaque de chauffe soit refroidie.
3. Ouvrir les quatre vis (2) du couvercle (3) du diffuseur.
4. Retirer le couvercle (3).



5. Nettoyer la plaque de chauffe (4).
6. Nettoyer le ventilateur (5).
7. Nettoyer le conduit du ventilateur (6).
8. Mettre le couvercle (3).
9. Visser les quatre vis (2) du couvercle (3) du diffuseur.



12. Notas

13. Direcciones

**Klafs está muy cerca de usted.
Nos encargamos de ofrecer un servicio profesional.**

Klafs GmbH & Co. KG

Siège en Allemagne

Erich-Klafs Strasse 1-3
74523 Schwäbisch Hall
Tél. +49 791 501-0

France

Agence Klafs ClaraB
23 La Basse Pilais
35133 Lécousse
Tél. 02 99 99 86 25
email : contact@klafs-sauna-and-spa.com
web : <https://klafs-sauna-and-spa.com/>

**Junto a su "l'aromatisation à sec" le deseamos siempre mucha
diversión, bienestar, relajación y recuperación.**

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.
Reproducción, total o parcial, únicamente con la autorización por escrito de
Klafs GmbH & Co. KG

Edición 06.08

Número de artículo 50000126